



巴黎

Discovery
CHANNEL

上海人民美術出版社



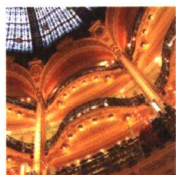
PARIS

星级系统

推荐路线

详细地图

实用信息



ISBN 978-7-5322-5311-1



9 787532 253111 >

定价：36.00元

www.tclub.com.cn





巴黎 PARIS

旅行者 环球精选指南

旅行者环球精选指南——巴黎：法国的首都，欧洲大陆上最大的城市。从香榭丽舍大道的时装到卢浮宫的艺术精品，从历史悠久的巴黎圣母院到设计古怪的蓬皮杜现代文化艺术中心，从紧张刺激的迪士尼乐园到散发着小资情调的巴黎小咖啡馆，巴黎就如同一席流动的盛宴般丰富多彩。本书以全新的视角、简洁明了的风格带来有关巴黎的第一手旅行资讯、全面的信息以及专业的旅行推荐。包括近150张彩色图片，11张地区地图，14条旅行路线，从城市概况、历史、地区景点、文化到佳肴美酒、住宿、交通等实用信息分门别类，一一介绍。

作为全套共133册的环球精选指南系列的分册，《旅行者环球精选指南——巴黎》分册由全球著名旅行指南出版公司APA出版社与全球著名媒体Discovery Channel 独家授权上海人民美术出版社引进出版，是适合读者在旅途中阅读和查询的贴心口袋指南。



上海人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

巴黎/ (德) 拜克 (Back, J.) 著; 马振骋译. —上海: 上海人民美术出版社, 2007
(旅行者环球精选指南/岳鸿雁主编)

ISBN 978-7-5322-5311-1

I. 巴… II. ①拜… ②马… III. 旅游指南—巴黎 IV. K956.59

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第090433号

《旅行者环球精选指南——巴黎》中文第一版

Original Title: Insight Compact Guide: Paris

www.insightguides.com

本书由APA出版社和Discovery Channel授权, 中文版由上海人民美术出版社和旅行者传媒出版, 版权所有, 未经出版人书面许可, 不得以任何方式复制、节选、传播本书全部甚至部分内容。

我们竭尽全力确保本书中所有信息来源的可靠性, 但对其正确性与完整性持保留态度。若您在阅读时发现任何错误信息, 欢迎您随时通过以下联络方式与我们取得联系, 对于您的支持我们深表感谢! 电邮: book@tclub.com.cn

特别鸣谢法国旅游局

项目策划: 旅行者传媒

出版: 上海人民美术出版社

(上海长乐路672弄33号 邮编: 200040)

丛书主编: 岳鸿雁

装帧设计: Rebecca Anne Pfaffhauser

毛妮华

英文翻译: 马振骋

责任编辑: 周振德

助理编辑: 严晨风 杜畅

印刷: 上海丽佳制版印刷有限公司

开本: 787 × 1092 1/36 5印张

版次: 2007年7月第1版

印次: 2007年7月第1次印刷

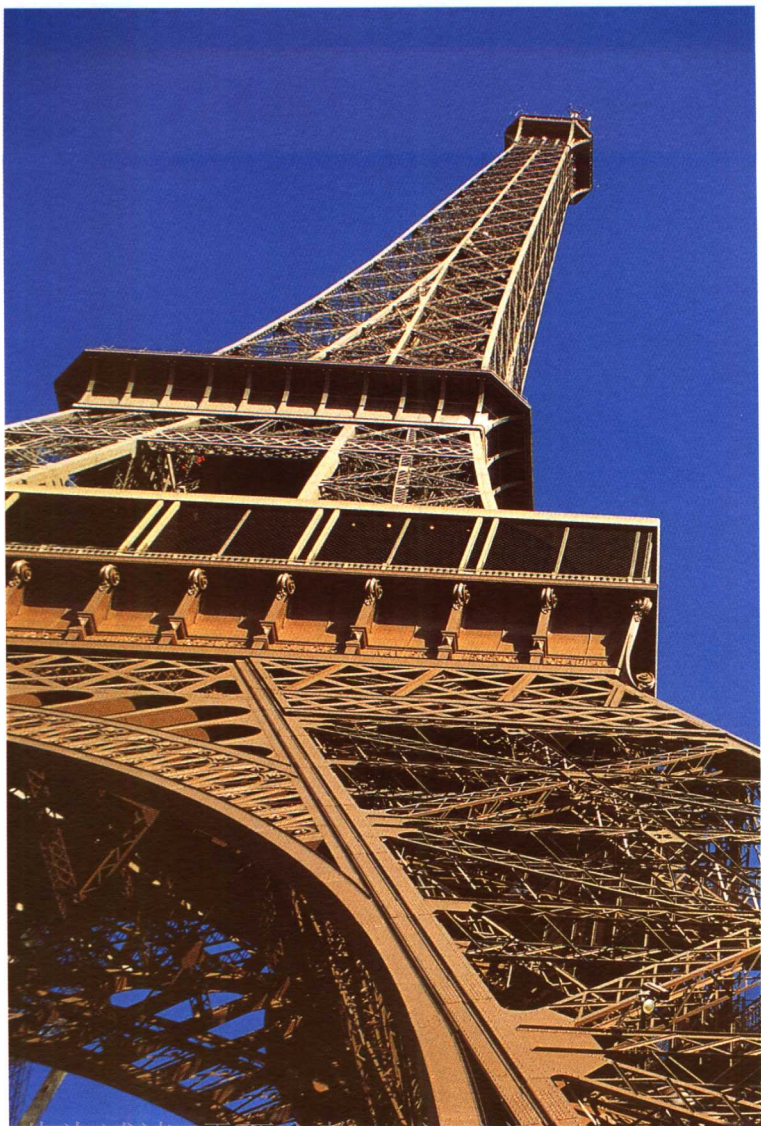
本书附赠光盘: 《梦幻巴黎》

书号: ISBN 978-7-5322-5311-1

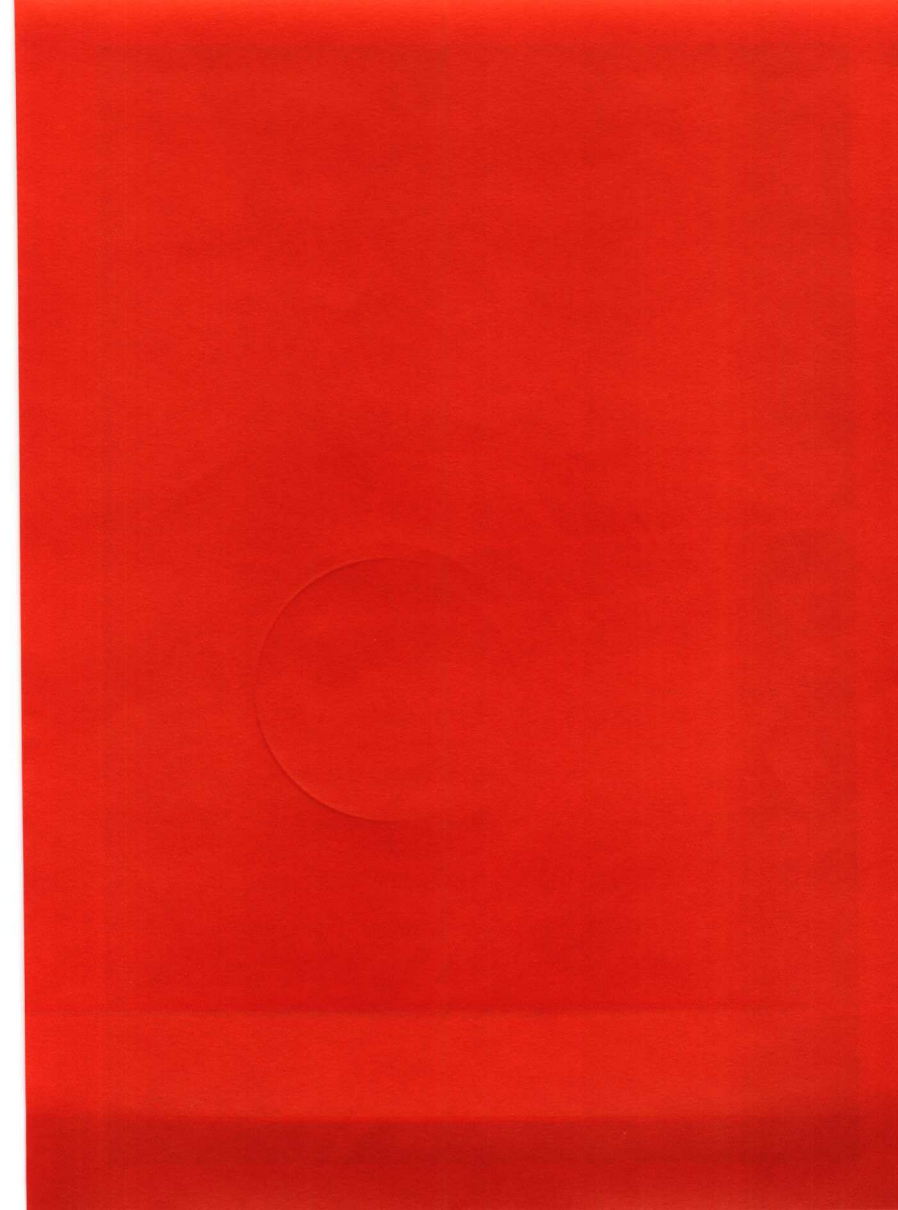
定价: 36.00元

发行电话: 021-64742070/54044520

(图书如有装订差错请与发行部联系)



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



目 录

概 况	8
巴黎十景	9
法国的光荣	11
重要史略	18
地 区	20
① 河中小岛	20
② 卢浮宫	33
③ 从蒂勒黎宫到德方斯拱门	40
④ 埃菲尔铁塔四周	54
⑤ 奥赛博物馆	60
⑥ 从特罗加代罗到阿尔玛桥	63
⑦ 圣日尔曼和拉丁区	66
⑧ 歌剧院和林阴大道	72
⑨ 蓬皮杜中心四周	83
⑩ 巴士底广场与玛莱区	89
⑪ 蒙马特尔区	94
⑫ 东北区	99
⑬ 蒙帕那斯	104
⑭ 郊游[凡尔赛宫、枫丹白露、基弗尼]	107
文 化	113
建筑	113
绘画	116
文学	118
音乐	120
实用旅行	123
佳肴美酒	123
夜生活	137
欢乐购物	143
住宿信息	149
旅行备忘录	157
实用短语	175
索引	177

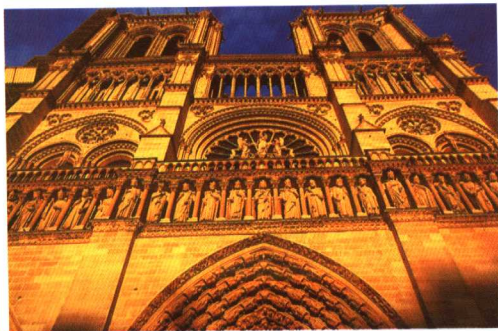


▲ 圣日尔曼区和左岸 [见66页]

萨特和波伏娃等人爱坐在左岸的一家咖啡馆喝咖啡、谈哲学——这样的场景可以称得上巴黎知识分子生活的缩影。

▼ 巴黎圣母院 [见26页]

坐落在巴黎市中心浪漫的城岛上，是献给天主教的一座伟大的哥特式建筑。

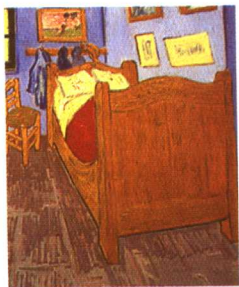
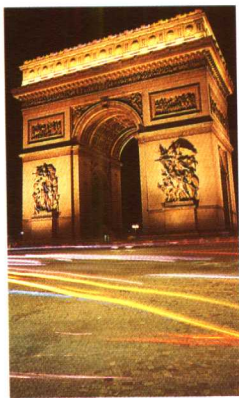


► 大拱门 [见51页]

巍峨的大门是密特朗总统的伟大规划之一，使巴黎建筑艺术达到20世纪后期的顶峰。

▼ 凯旋门 [见48页]

歌颂拿破仑胜利的纪念建筑，高耸于香榭丽舍大道的东端。

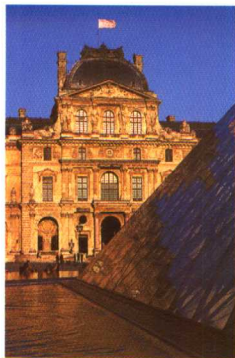


▲ 奥赛博物馆 [见60页]

收藏从1848年到1919年的绘画艺术作品，尤其以其大量杰出印象派画家的作品而闻名。

► 蓬皮杜文化艺术中心 [见84页]

这座内部外露的奇怪建筑内收藏了从1905年至今众多艺术家，包括克莱恩、马蒂斯、沃霍尔、米罗和其他许多人的作品。

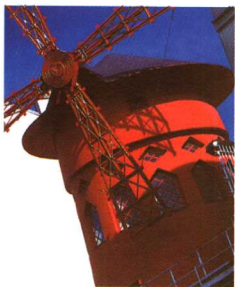
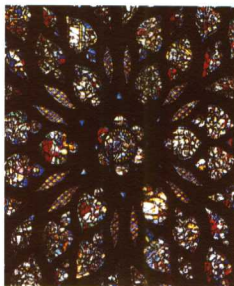


▲ 卢浮宫 [见33页]

由国王的寝宫改造而成，世界上最佳的艺术品收藏馆之一。

► 圣礼拜堂 [见21页]

路易九世要有一座圣殿放置他在旅途中搜集的圣物，于是建造了美轮美奂的圣礼拜堂。堂顶的彩色玻璃精美绝伦。

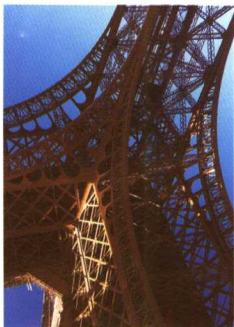


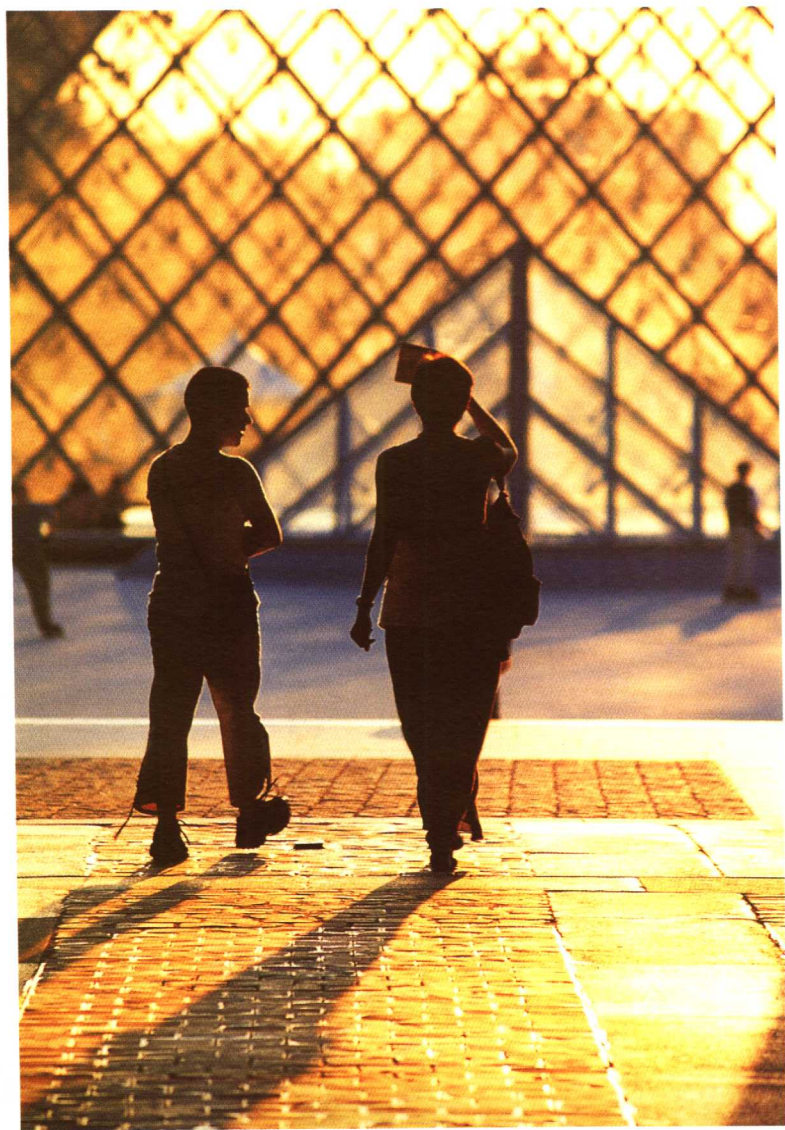
▲ 蒙马特尔 [见94页]

娱乐中心和圣心教堂所在地。蒙马特尔可谓巴黎最著名的山，值得登高一览。

◀ 埃菲尔铁塔 [见54页]

为1889年世界博览会而建，居斯塔夫·埃菲尔设计的这座铁结构高塔巍然耸立，是巴黎恒久的象征之一。





法 国 的 光 荣

查理五世[Charles V]曾经说过：“巴黎不是一座城市，而是一个世界。”

几个世纪以来，在与法国交战的各国君王的心目中，征服这个国家的首都一直是当务之急。几个世纪以来，对巴黎无比迷恋的不仅限于帝王将相，画家、雕塑家、作曲家和作家也从四面八方来到这座光荣的城市，正如热爱法国文化的美国作家海明威[Francophile Ernest Hemingway]所言：“如果年轻时您曾经有幸到过巴黎，那么无论此后您到了哪里，巴黎都会永远留在您的心里，因为巴黎是一席流动的盛宴。”

赞誉背后

这座魅力永存的城市拥有无数赞誉：“巴黎，爱情之城”、“巴黎，不夜城”、“巴黎，画家之城”。确实，让巴黎闻名遐迩的生活情调今天依然随处可见，但是透过旅游幕布看到的巴黎其实是和其他城市一样不断膨胀的大都市，要面对政治、经济、社会和文化等错综复杂的难题。富丽堂皇的宫殿，穷奢极侈的气派，穷困与艰难，生活的两极以不同方式在这里共生共存。

漫步逍遥游

感受巴黎的最佳方式是漫步在城市的人行道上。每个不同的区域都各有其不同的氛围，不论走到哪里都有新的景观：一面是门面豪华雅致的公寓大楼，另一面却是摇摇欲坠的出租旧房。巴黎生活展现在城市的后院、小酒馆、狭窄的街头、小巧玲珑的街心绿地、黄昏后的塞纳河畔，对比与反差相互融合。

巴黎的守护神

公元451年，匈奴人阿提拉[Attila]准备率兵入侵巴黎，市民正待逃离，但是从楠泰尔[Nanterre]来的19岁少女杰纳维埃芙[Geneviève]劝阻了他们。这位虔诚的少女预言匈奴人不会伤害这座城市，只要他们跟她一起留在城内祈祷。事实果然如此，入侵者绕过巴黎往西南而去。杰纳维埃芙从此被视作巴黎的救星。

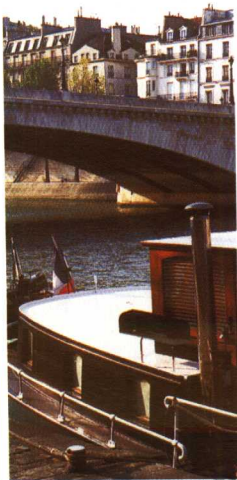
[左页] 卢浮宫金字塔

[本页] 从蒙马特尔圣心教堂俯瞰巴黎



[右页] 巴黎时尚杂志封面

[本页] 沿塞纳河畔而行



位置与面积

巴黎位于东经 $2^{\circ} 20'$ ，北纬 $48^{\circ} 50'$ ，和加拿大城市温哥华或我国的齐齐哈尔大致处于同一纬度。巴黎市区占地面积105平方千米，跟世界上许多国家首都相比还是比较拥挤的。城区边界线长度约为36千米，从西到东，即从马约门[Porte Maillot]到万赛讷门[Porte de Vincennes]的距离是12千米；从北到南，即从克利尼昂古门[Porte de Clignancourt]到奥尔良门[Porte d'Orléans]的长度约为10千米。巴黎大区[the Greater Paris]面积约为2300平方千米。

巴黎市位于巴黎-法兰西岛地区[the Paris-Ile de France region]，约相当于英国的郡内。巴黎-法兰西岛地区面积为12000平方千米，包括巴黎大区和几个外省：上塞纳省[Hauts-de-Seine]、瓦勒德马恩省[Val-de-Marne]、埃松省[Essonne]、塞纳-马恩省[Seine-et-Marne]、塞纳-圣但尼省[Seine-Saint-Denis]、瓦尔德瓦兹省[Val-d'Oise]和伊夫林省[Yvelines]。归并后几乎恰好是美国康涅狄格州的面积。

城 区

巴黎从塞纳河[Seine]向两岸延伸，矮丘陵地带北面是蒙马特尔高地[Butte Montmartre]，南面是圣杰纳维埃芙高地[Butte Ste-Geneviève]。海拔大致在25-130米之间，格勒内尔[Grenelle]最低，蒙马特尔山顶最高。在城市中心区和东区，商务区与住宅区并无多大区别，即使大商务楼的最高几层也有私家公寓。在西区和西南区及其相邻的近郊则是一片住宅区。

城区由两大系列街道交叉穿行。南北直行的长线是斯特拉斯堡大道[boulevard de Strasbourg]、塞瓦斯托波尔大道[boulevard Sébastopol]、王宫大道[boulevard du Palais]和圣米歇尔大道[boulevard St-Michel]。东西横贯的轴心是圣安东尼郊区路[rue du Faubourg]、里沃利路[Rue de Rivoli]、

香榭丽舍大道[avenue des Champs-Élysées]和大军队路[avenue de la Grande Armée]。

19世纪中叶，拿破仑三世时期，在传奇人物乔治·奥斯曼男爵[Perfect Baron Georges Haussmann]的主持下对巴黎进行了大改造。城区中心旧的建筑设施拆毁后重建成今天的模样。安装了新的给排水系统和煤气管道。优雅的林阴大道、街道、街心花园都创自该时期，包括香榭丽舍大道、圣米歇尔大道、圣日尔曼大道[boulevard Saint-Germain]和呈星光四射状的星形广场[place de l'Etoile]；星形广场上矗立着凯旋门[Arc de Triomphe]。这场大改造并不单是为了使之看上去更美观，也是为了一旦发生暴动与入侵，方便军队迅速布防。

塞纳河

塞纳河迂回曲折，把巴黎分成不对等的两半——右岸[河的北岸]和左岸[河的南岸]，它全长765千米，是法国北方最长的河流。在河中央是两座小岛，城岛[Île de la Cité]和它的小邻居圣路易岛[Île Saint-Louis]，在城区西

巴黎人

巴黎人对什么都感兴趣，到后来对什么都不感兴趣……每天都有新东西出现，使他们中了毒。巴黎不论什么年纪的人在生活都像个小孩。他们埋怨一切、容忍一切、嘲笑一切、忘记一切、向往一切、品尝一切，对一切都感情热烈，也对一切任意舍弃……包括他们的国王、他们的征服、他们的光荣、他们的偶像……

——作家巴尔扎克



[上] 里沃利路拱廊的光与影
[下] 圣日尔曼文化区



面临近帕西[Passy]的地方还有一座狭窄的天鹅岛[Île des Cygnes]。仅仅在城区区域，塞纳河上就有多达37座桥连接两岸。塞纳河流经万赛讷森林[Bois de Vincennes]附近，与马恩河[River Marne]汇合，然后流入巴黎。运输途中的许多船只都停泊在国家桥[Pont National]与奥斯特利茨桥[Pont d'Austerlitz]之间。

奥斯特利茨桥也是前往东部工业地区的圣马丁运河[Canal St-Martin]的起点站。运河始于军械库锚地[Bassin de l'Arsenal]的游艇港，与19区维莱特锚地[Bassin de la Villette]的港口连接。后者又通过6.6千米长的圣德尼运河[Canal St.Denis]与巴黎北部的塞纳河连通，通过10.8千米长的乌尔克运河[Canal de l'Ourcq]与马恩河连接。

气候

巴黎的气候虽然较为极端，但与英国南部相差不大。冬季平均气温为4℃，而夏季气温有时可达30℃；春秋两季趋于温和，平均气温为11℃。6月、9月和10月从气候上来说理想的旅游季节，有时阳光灿烂，但是没有仲夏季节那么闷热和拥挤。

若不包括郊区，巴黎人口约300万左右，是欧洲人口第七大城市。而整个法兰西岛的人口则大约有1200万人，大约为法国总人口的五分之一。人口密度约为每平方千米850人，巴黎城区内的这一数字则高达每平方千米2.5万人，成为欧洲人口密度最高的城市。尽管数字如此之高，其实巴黎人口近年来已经减少了很多，其原因是巴黎房租的急剧上涨。

在20世纪90年代后期进行了一次全国调查，巴黎人登上了法国最让人讨厌的人的首席[达到31%]，超过了那些传统上被讨厌的人群，如公务员[21%]、科西嘉人[23%]，甚至警察[18%]。得到这样名次的主要原因无疑是巴黎人闻名遐迩的傲慢，他们历来把自己看成是法国一切方面的骄子，无论是文化、风度、职业机会，还是政府职能。

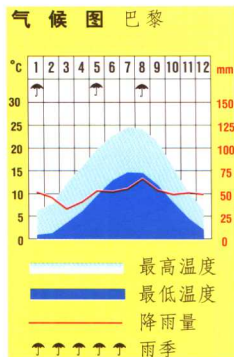
然而由于法国行政职能愈来愈向地方下放，对巴黎人的态度也有所改变。巴黎报刊充斥着这样的故事，巴黎人被压得透不过气，纷纷外迁，到郊外去过更高质量的生活。外省人到巴黎寻找工作，今天已不用再掩饰他们的乡土口音，许多人还因有这一口音而自豪。

除了外省以外，对巴黎的文化与民族融合起最大作用的人大多来自法国在西非与北非的前殖民地。而在此之前的移民潮则为巴黎带来了大量的中国人、越南人、波兰人、俄罗斯人、波斯尼亚人、塞尔维亚人、亚美尼亚人、土耳其人和希腊人。

虽然巴黎总体来说对于其他民族与宗教还是宽容的，但“移民”依然还是被当作一个代号使用，尤其是极右分子如让-玛丽·勒庞[Jean-Marie Le Pen]，巴黎人常用它来表达对外国人的排斥和惧怕。具有讽刺意味的是：足球为法国民族关系的促进作出了重大的贡献，法国队

[上] 巴黎气候图表

[下] 在孚日广场用餐



[右页] FNAC书店的梦露像

[本页上] 玛莱区的犹太教
会堂

[下] 传统的卖酒商



在1998年和2000年接连获得了世界杯和欧洲杯冠军，作为最多元化的团队出现于世人面前，队员们分别来自非洲、加勒比海和太平洋中部岛屿。因为法国曾经在海外统治过大量的殖民地，因此这些地区至今与法国依然保持了或多或少的联系。

1998年世界杯，法国队的英雄齐达内[Zinédine Zidane]是生于北非的法国人。法国获得冠军后，他出现在一份全国性保守派刊物的封面上，身披法国国旗，凯旋门上悬挂他的肖像。尽管在2006年世界杯决赛上，法国队铩羽而归，输给了意大利，队长齐达内还是被当作一位民族英雄，受到了法国民众的崇拜。

宗教

大部分住在巴黎的人名义上是罗马天主教徒，可是法国的穆斯林人口是欧洲最多的，犹太社团也是除俄罗斯以外欧洲最大的，其中约有20万人住在巴黎。住在巴黎的新教徒不多，东正教信徒则更少。

经济

法兰西岛是法国最大的工业中心，占国民生产总值的30%。这个地区的主要工业包括印刷、航天、电子、汽车和医药。由于租金高和空间小，巴黎本身生产厂家非常少。这里主要的产业是服务业，并有银行、保险公司、公司总部和公用事业机关。巴黎是法国金融中心，巴黎证券市场的成交量占世界第五位。巴黎也是法国最大的消费市场，一切通讯系统的集中点。其旅游收入近年来也稳步上升。

行政机构

1789年法国大革命后，法国第一次被分成89个省，再加上东部的贝尔福地区[Territoire de Belfort,相当于省的地位]，之后仍不断有所改变。最近一次地区改革后，法国分成22个区，包括96个省，还有4个海外单省大区、4个海外属地和1个地位特殊的海外属地。全国共有36679个市镇，其中人口不足2000的有31948个，超过10万的城市有57个。

巴黎城区位于以繁忙著称的环城大道[périphérique]内，分成20个区[市行政区]；每个区都有自己的区长管理并各自被分成四个部分，每个区都予以编号，以巴黎圣母院所在地的城岛为中心作为第一区，向外顺时针方向旋转，划分到东北区为20区。当巴黎人谈到他们住哪里，不论对税务局还是在派对上，他们都写出自己所在区的编号。在信封上，区号出现在邮政编码的末尾[如75008,表示8区]。



辨别方向

房屋门牌号总是从离塞纳河最近的街道一头算起，与塞纳河平行的街道一般从东往西开始。

17

行政机构

